

GÁLATAS

Pablo Galacia nikũ marãrẽ õãdoredea

¹⁻² Yũ Pablo, ããrĩpererã marĩyarã yũ merã ããrĩrã merã mũsãrẽ Galacia nikũgue ããrĩrãrẽ Jesũre bũremurãrẽ õãdore, gojáa. Jesucristo yũre ãgũyare buecoregũ beyepĩmi. Irasũ ããrĩmakũ, Marĩpũ ãgũrẽ boadiguere masũdi yũre pĩdi ããrĩmĩ, ãgũ magũyare bueburo, ãrĩgũ. Masaka yũre beyepĩbirima.

³ Marĩpũ ããrĩnĩgũ, marĩ Opũ Jesucristo mũsãrẽ õãrõ iritamu, siuñajãrĩ merã ããrĩrikũmakũ iriburo.

⁴ Jesucristo, Marĩpũ gããmederosũta irigũ, ãgũ basi marĩ ñerĩ iridea waja boabosadi ããrĩmĩ, i ãmũ marã ñerĩ irirã irirosũ irinemobirikõãburo, ãrĩgũ.

⁵ Irasirirã ãmurikũ Marĩpũre: “Õãtaria mũ”, ãrĩ, usũyari sĩnĩkõãrã! Irasũta irirã!

Cristo sugũta marĩrẽ taugũ ããrĩmi, ãrĩ gojadea

⁶ Marĩpũ mũsãrẽ maĩgũ, Cristore bũremunũgãdoregũ siiudi ããrĩmĩ mũsãrẽ peamegue waabonerãrẽ taubu. Mũsã gapũ, ãgũ irasirikerepũrũ, matagora ãgũ Cristo merã masakare tauri kerere bũremuduũrã irikoa. Gaji bueri gapũre tuyakoa. Mũsã irasiririre pẽgũ, bũro pẽgũkãa. ⁷ Gajerã mũsãrẽ, mũsã Cristoya kerere bũremunũgãdeare bũremuduũdorera: “Gaji ããrã marĩrẽ tauri kere”, ãrĩgato, werema. Marĩrẽ gaji tauri kere mãa. Cristore bũremurĩ merãta marĩ tarimasĩa. ⁸ Gũa mũsãrẽ Marĩpũ Cristo merã marĩrẽ tauri kerere werebũ. “Gaji ããrã marĩrẽ tauri kere”, ãrĩgato, wererãrẽ

Marĩpu buro wajamoãburo. Yũ, o Marĩpure wereboegu ãmugasiguemu musãrẽ irasũ ãrĩgato, weremakũdere wajamoãburo. ⁹ Musãrẽ ire weresiabu. Weredi ããrĩkeregu, dupaturi musãrẽ werenemodũakoa doja. Sugu, guã Marĩpu Cristo merã marĩrẽ tauri kerere musãrẽ weredeare: “Diaye ããrĩbea, gaji ããrã marĩrẽ tauri kere”, ãrĩgato, weremakũ, Marĩpu ãgũrẽ perebiri peamegue wajamoãburo.

¹⁰ Yũ ire weregu, Marĩpu gããmerõsũta buea. Masaka yũre: “Õãrõ weremi”, ãrĩdoregu meta buea. Irasũ ãrĩdoregu tamerã Cristoyare iribiri-bokoa. ãgũrẽ moãboegu meta ããrĩbokoa.

Pablo: “Jesucristoya kerere weredoregu Marĩpu yũre pími”, ãrĩ weredeã

¹¹ Yaarã, musãrẽ ire masĩmakũ gããmea. Yũ musãrẽ Marĩpu Cristo merã marĩrẽ tauri kerere bueri, masaka ãgũsã basi ãgũsã gũñarĩ merã bueri meta ããrã. ¹² Iri kerere neõ sugu masakũ yũre werebirimi. Neõ sugu masakũ yũre irire buebirimi. Jesucristo ãgũ basi yũre irire masĩmakũ irimi.

¹³ Musã, yũ iripoegue judío masaka ãgũsã buremurĩrẽ iririkũdeare péunakuyo. Yũ Marĩpuyarãrẽ Jesúre buremurãrẽ ñerõ iridũari merã ãgũsãrẽ buro ããturituyaunabu. ãgũsã Jesúre buremurĩrẽ peodũagu irasiriunabu. ¹⁴ Yũ, judío masaka ãgũsã buremurĩrẽ õãrõ iririkũunakubu. Gajerã, yũ merãmarã nemorõ guã ñekũsãmarã iririkũunadeare iritarinũgãunakubu. ¹⁵ Yũ irisiririkũkereparu, Marĩpu, yũ deyoaburi dupuyuro yũre beyesiadi ããrĩmĩ ãgũyagu ããrĩburo, ãrĩgũ. Irasirigu ãgũ yũre buro maĩrĩ merã ãgũ

gããmerõsũ iridoregũ siiumi. ¹⁶ Īgũ irasiriderosũta keoro ĩgũ magũrẽ yũre masĩmakũ irimi, judío masaka ããrĩmerãrẽ ĩgũ magũ merã ĩgũsãrẽ tauri kerere weredoregũ. I yũre irasũ waadero pũrũ, gajerãrẽ: “¿Nasirigukuri yũ?” ãrĩ sêrẽñagũ waabiribũ. ¹⁷ Jerusalẽgue ããrĩrãrẽ Jesucristo yũ dupuyuro ĩgũyare buedoregũ beyepĩnerãdere sêrẽñagũ waabiribũ. Ubu gapũ Arabia nikũgue diaye waakõãbũ. Pũrũ Damasco goedujáabu doja.

¹⁸ Ʋre bojori tariadero pũrũ, Jerusalẽgue Pedrore ĩãgũ waabũ. Pe semanata ĩgũ merã ããrĩbũ. ¹⁹ Irogue ããrĩgũ, gajerã Jesucristo ĩgũyare buedoregũ beyepĩnerãrẽ neõ ĩãbiribũ. Marĩ Opũ Jesucristo pagũmũ Santiago direta ĩãbũ. ²⁰ Marĩpũ ĩũrõ mũsãrẽ gojáa. Yũ gojari, ãrĩgatori meta ããrã.

²¹ Jerusalẽgue ããrĩdi Siria nikũgue, Cilicia nikũgue waabũ. ²² Iripoere Judea nikũgue ããrĩrã Jesucristore bũremurĩ buri marã yũre ĩãmasĩbirima. ²³ Yaa kere direta pėnerã ããrĩmã. ĩgũsãrẽ yaamarẽ wererã ãsũ ãrĩ werenerã ããrĩmã: “Sõõ ããrĩdeapoeguere marĩrẽ ñerõ iridũari merã bũro ĩãturitũyadi, marĩ Jesucristore bũremurĩrẽ peodũadi daporague masakare: ‘Jesucristore bũremuka!’ ãrĩ weregorenagũ iriayupũ”, ãrĩ werenerã ããrĩmã. ²⁴ Irasirirã Judea nikũgue ããrĩrã Jesucristore bũremurã yũ ĩgũrẽ bũremurĩrẽ pėrã, Marĩpũre usũyari sĩnerã ããrĩmã.

2

*Jesús buedoregũ pĩnerã Pablöre õãrõ
bokatĩrĩñeãdea*

¹ Catorce bojori pɔrɔ, dupaturi Jerusalégue Bernabé merã waabɔ doja. Tito wãikugudere ãĩabɔ. ² Marĩpɔ yɔre iroque waadoremi. Irasirigɔ iroque waabɔ. Iroguere eja, Jesúre bɔremurã oparã merã dita nerẽ, werenĩbɔ. Judío masaka ããrĩmerãrẽ Marĩpɔ Cristo merã marĩrẽ tauri kerere yɔ buedeare ãgũsãrẽ werebɔ. Yɔ neõgorague buenugãdeare, dapora yɔ buerire: “Diaye ããrã, õãgorã”, ãrĩ masĩburo, ãrĩgũ, irasũ ãrĩ werebɔ. Gajerã yɔ buerire: “Wajamáa”, ãrĩrĩ, ãrĩgũ, irasũ ãrĩ werebɔ. ³ Titodere, ãgũ judío masakɔ ããrĩbirikerepɔrɔ: “Gɔa judío masaka iririkɔrosũ dupɔma gasirogãrẽ* wiiri gããmea”, neõ ãrĩbirima. ⁴ Irire dorebirikerepɔrɔ, gajerã ubu ãrĩboerã gapɔ: “Moisés doredoredersũta dupɔma gasirogãrẽ wiiri gããmea”, ãrĩma. ãgũsã Jesúre bɔremugatorã, irigatorimasã ããrĩmã. Irasirirã, gɔa judío masaka ããrĩkererã Jesúre bɔremurã iririre ããmurã gɔa nerẽrõgue gɔa merã nerẽnama. “Gɔare peamegue waabonerãrẽ tausũmurã, Jesucristore bɔremurõ gããmea. Moisés doredeare iriri merã tausũbirikoa”, ãrĩmakũ ããma. Irire ããrã: “Moisés doredeare irirã dita tausũrãkuma, irasirirã ãgũ doredeare irika!” ãrĩma. Gɔare irire bɔremudorerã, irasũ ãrĩma. ⁵ ãgũsã gɔare irasũ dorekerepɔrɔ, neõ ãgũsã dorerire iribiribɔ. Gɔa masãrẽ Jesucristore bɔremurĩ merã dita

* **2:3** Gn 17.1-14: Iripogue Marĩpɔ Abrahãrẽ ãgũ pũrã ãmarẽ: “Yaarã ããrĩburo”, ãrĩgũ, ãgũsãya dupɔma gasirogãrẽ wiiridoredi ããrĩmĩ. Pɔrɔ iri dorerire Moisére pídi ããrĩmĩ. Irasirirã judío masaka Abraham parãmerã ããrĩturiarã iri dorerire irirã, ãgũsã pũrã ãmarẽ su mojõma pere gajĩ mojõ ɔreru pẽrẽbejarinurĩ waaró merã ãgũsã deyoadero pɔrɔ irasũ yãma.

tausūrākoa, ārīrī kerere: “Diaye āārā”, ārī būremunímakū gāāmea. Irasirirā īgūsā dorerire neō iribiribū.

⁶ Jesúre būremurā oparā yure: “Āsū gapū wereka!” ārībirima. “Judío masaka āārīmerārē: ‘Gūa ñekūsāmarārē Moisés iridoredeare iriro gāāmea’, ārī wereka!” ārībirima. Īgūsārē masaka būremukerepū, Marīpū āārīpererārē sūrosū īāmi. Irasirigu: “Īsā oparā, yū nemorō āārīma”, ārī gūñabiribū. “Marīpū īgūsārē beyederosūta yudere beyemi”, ārī gūñabū. ⁷ Oparā irasū yure: “Āsū gapū wereka!” ārīrōno irirā, yure īāmasī, āsū ārīma: “Mūde, Marīpū judío masaka āārīmerārē Jesucristoya kerere weredoregū beyepídita āārā. Marīpū Pedrore judío masakare iri kerere weredorederosūta mūdere iri kerere weredoreñumi”, ārīma yure. ⁸ Marīpū Pedrore judío masakare Jesucristoya kerere weredoregū iriudi āārīmí. Īgūta yudere judío masaka āārīmerā pūro iri kerereta weredoregū iriumi.

⁹ Jerusalēgue Jesúre būremurā ūrerā oparā: Santiago, Pedro, Juan wāīkurā āārīmā. Gajerā oparā nemorō āārīmā. Īgūsā yure Marīpū īgū maīrī merā beyepídi yū āārīmakū īāmasī, yure, Bernabédere ōārō bokatīrī: “Marī sūrosū moārākoa”, ārīma. “Mūsā Jesucristoya kerere judío masaka āārīmerārē wererā waaka!” ārīma. “Gūa gapū judío masakare wererākoa”, ārīma. ¹⁰ Gūare: “Bopoñarārē iritamuka!” ārīrī direta werema. I dita āārībū: “Yū ōārō irigūra”, ārī, būro gūñadea.

Pablo Pedrore Antioquíague weredea

11 Pũũ gua Antioquía wãĩkuri makãgue ããĩripoe Pedro ejami. Ĩgũ iroque ejadero pũũ keoro iribirimakũ ãã, ĩgũguereta turaro merã werebũ. 12 Iro dupuyuro ĩgũ iroque ããĩgũ, judío masaka ããĩmerã Jesúre bũremurã merã baa, ããĩrikũkõãyupũ. Ĩgũ irasiriripoe gajerã judío masaka Santiago iriunerã ejañurã. Ĩgũsã ejamakũ ãã, judío masaka ããĩmerã merã ããrãdi ããĩduũkõãyupũ: “Yũre turibokuma”, ãĩgũ. Iroque ejanerã judío masaka ããĩmerãrẽ: “Moisés dorederosũta dupũma gasirogãrẽ wiiriro gããmea”, ãĩ weregorenarã iriñurã. Irasirigũ Pedro, Antioquía marã ĩgũsãya dupũma gasirogãrẽ wiirisũbirinerã ããĩmakũ, ĩgũsã merã baa, ããĩrikũadi duũkõãyupũ. 13 Ĩgũ irasirimakũ ããrã, gajerã judío masaka Jesúre bũremurã, ĩgũ irirosũta irigatori merã iriñurã. Judío masaka ããĩmerã merã ããĩrikũanerã, ĩgũsã merã baanerã baanemobiriñurã. “Ĩgũsã merã baaduũmakũ õãbea”, ãĩ masĩkeregũ, Bernabéde ĩgũsã irirosũta iriyupũ. 14 Ĩgũsã: “Jesucristore bũremurĩ merã dita tausũrãkoa”, ãĩĩĩ kerere masĩkererã, keoro iribirima. Irasirigũ, irire ãã, Pedrore ããĩpererã Jesucristore bũremurã ĩũrõgue bũro turaro merã ãũ ãĩ werebũ: “Mũ judío masakũ ããĩkeregũ, judío masaka ããĩmerã irirosũta ĩgũsã merã baa, ããĩkõãbũ. Mũ irasirigũ, Moisés marĩrẽ judío masakare iridorederosũ iribiribũ. ¿Nasirigũ judío masaka ããĩmerã gapũre: ‘Gũa judío masaka iririkũire irika!’ ãĩduari?” ãĩbũ ĩgũrẽ.

Āārīpererā Jesúre b̄remurā tausūrākuma, ārī go-jadea

¹⁵ Ḡha neō deyoarāgueta judío masaka āārīśianerā āārībú. Gaji buri marā irirosū Marīpu Moisére doreri pídeare tarinugābea. ¹⁶ Irasū āārīkererā, ire masīa. Marīpu Moisére īgū doreri pídeare masaka irimakū meta īgūsārē: “Ōārā, waja opamerā āārīma”, ārī īāmi. Masaka Jesucristore b̄remumakū, Marīpu īgūsārē: “Ōārā, waja opamerā āārīma”, ārī īāmi. Irasirirā ḡhade Jesucristore b̄remunugāb̄. Īgūrē b̄remumakū, Marīpu ḡhadere: “Ōārā, waja opamerā āārīma”, ārī īāmi. Marīpu, iri doreri pídeare ḡha irimakū meta ḡhare irasū ārī īāmi. Neō suḡ masakū iri doreri pídeare iripeomasībemi. Irasiriḡ Marīpu neō suḡre: “Ȳa dorerire iripeokōāmi, irasiriḡ īgūrē: ‘Ōāgū āārīmi’, ārī īāa”, ārībirikumi.

¹⁷ Irasirirā: “Ḡha Jesucristore b̄remumakū, Marīpu ḡhare: ‘Ōārā, waja opamerā āārīma’, ārī īāmi”, ārīrā: “Ḡha judío masakade Marīpu Moisére doreri pídeare iripeobirikoa, irasirirā ḡhade ñerō yāa”, ārī masīa. ¿Irire irasū ārī masīrā: “Jesucristore b̄remusiā, ñerō irikerep̄ru, ōāgorāa”, ārīrā yāri? Irire neō ārībea. Jesucristo ḡhare īgūrē b̄remurārē ñerō siiu iriḡ meta āārīmi.

¹⁸ Irasiriḡ masakare āsū ārī werea. “Jesucristore b̄remumakū, Marīpu m̄sārē: ‘Ōārā, waja opamerā āārīma’, ārī īāmi” ārī werea. “Marīpu Moisére īgū doreri pídeare m̄sā irimakū, m̄sārē: ‘Ōārā, waja opamerā āārīma’, ārī īāmi”, ārīgū meta yāa. Īgūsārē: “Marīpu Moisére doreri pídeare m̄sā

iriri merã Marĩpũ iũrõ waja opabirikoa”, ãrĩgũ, yude waja opabokoa irire iripeobirisĩã.

¹⁹ Iripoeguere: “Yũ, Marĩpũ Moisére doreri pídeare irigũ, ĩgũ iũrõ waja opabi ããrĩgũkoa”, ãrĩ gũñadibũ. Irasũ ãrĩ gũñakeregu, bokatĩũbirikubũ. Waja opagũ, peamegue waabodi ããrĩbũ. Daporare: “Iri dorerire iriri merã Marĩpũ merã õãrõ ããrã”, neõ ãrĩ gũñanemobea. “Jesucristore bũremusĩã, Marĩpũ merã õãrõ ããrĩ, ĩgũ gããmerĩrẽ yáa”, ãrĩ masĩa. ²⁰ Jesucristo Marĩpũ magũ yũre maĩgũ curusague boagũ, yũ ñerõ iridea wajare wajaribosadi ããrĩmĩ. Yũ ĩgũyagũ ããrĩsĩã, ĩgũ boaderosũta yude ĩgũ merã boadi irirosũ waadi ããrĩbũ. Sugũ boagũ ĩgũ iridũarire neõ irinemo-masĩbi irirosũ waadi ããrĩbũ. Irasirigũ Cristore bũremusĩã, yũ iridũarire piri, ĩgũ turaro merã ĩgũyare irigũ yáa. ²¹ Yũ: “Marĩpũ Cristo merã marĩrẽ õãrõ iritamudi ããrĩmĩ”, ãrĩ bũremurĩrẽ piridũabea. Marĩpũ Moisére ĩgũ doreri pídeare marĩ iriri merã waja opabirimakũ, Cristo marĩ ñerõ iridea waja boabosadea wajamarĩbokuyo.

3

¿Moisés doredeare iriri merã, o Jesucristore bũremurĩ merã Marĩpũyarã ããrĩrĩ? ãrĩ gojadea

¹ Musã Galacia marã pémasĩmerã irirosũ irirã yáa. ¿Nasirirã ãrĩgatorimasã buerire pénugãrĩ? ĩgũsã buerire pésĩã, Jesucristoya diayema kerere bũremurĩrẽ pirirã yáa. Gũa, musã pũroque ããrĩrã, musãrẽ Jesucristo curusague boadea kerere diaye werebũ. Iri gũa wererire musã õãrõ pébũ. ² Irasirigũ musãrẽ ire sërẽñaduakoa. ¿Musã

Moisés doredeare iriri merã Õãgũ deyomarĩgũrẽ opanũgãrĩ? Ìgũrẽ opabiribũ. Jesucristoya kerere pérã, Ìgũrẽ buremunũgãrã, Õãgũ deyomarĩgũrẽ opanũgãbũ. ³ ¿Nasirirã daporare pémasĩmerã irirosũ irirã yári? Mũsã Jesucristore buremurã Õãgũ deyomarĩgũ iritamurĩ merã Marĩpũ dorerire irinũgãbũ. ¿Nasirirã daporare Ìgũ iritamurĩ marĩrõ mũsã basi mũsã turari merã iri dorerire iripeodũari? ⁴ ¿Mũsã Jesucristore buremunũgãripoe gajerã mũsãrẽ ñerõ tarimakũ irideare gũñaberi? Daporare Ìgũya kerere buremuduúrã: “Ubugora irire buremubũ”, ¿ãrĩ gũñarĩ? ⁵ Marĩpũ mũsãrẽ Ìgũyagũre Õãgũ deyomarĩgũrẽ iriudi ããrĩmĩ. Õãgũ deyomarĩgũ mũsã merã ããrĩmakũ, Marĩpũ Ìgũ turari merã mũsã watopeguere wári iri Ìmurĩrẽ irigũ yámi. Mũsã Moisés doredeare irimakũ, ¿irasirigũ yári? Iribemi. Mũsã Jesucristoya kerere pé buremumakũ gapũ irasũ yámi.

⁶ Abraham Marĩpũre buremumakũ, Marĩpũ Ìgũrẽ: “Õãgũ, waja opabi ããrĩmĩ”, ãrĩ Ìãdi ããrĩmĩ. ⁷ Irasirirã mũsã ire masĩka! Abraham Marĩpũre buremuderosũta buremurãno Abraham parãmerãgora ããrĩma. ⁸ Marĩpũya werenĩrĩ gojadea pũgue judío masaka ããrĩmerãdere Ìgũsã Marĩpũre buremumakũ, Marĩpũ Ìgũsãrẽ: “Õãrã, waja opamerã ããrĩma”, ãrĩ Ìãburire gojasiasũdero ããrĩbũ. Marĩpũ Abrahãrẽ irire weregũ, ãsũ ãrĩdi ããrĩmĩ: “Yũ, mũ merã ããrĩpereri buri marãrẽ õãrõ irigũra”, ãrĩdi ããrĩmĩ. ⁹ Abraham Marĩpũre buremumakũ, Marĩpũ Ìgũrẽ õãrõ iridi ããrĩmĩ. Irasirigũ daporadere ããrĩpererã Ìgũrẽ

buremurānorē ōārō yāmi.

¹⁰ “Moisés doredeare irimakū, Marĩpũ marĩrē: ‘Ōārā, waja opamerā āārĩma’, ārĩ iāgukumi”, ārĩ gũñarānorē Marĩpũ wajamoāgukumi. Marĩpũya werenĩrĩ gojadea pũgue irimarē āsũ ārĩ gojasũdero āārĩbú: “Āārĩpereri Moisés doredeare iripeomerāno wajamoāsũrākuma”, ārĩ gojasũdero āārĩbú. ¹¹ Neō sugũ Moisés doredeare iripeomasĩgũ mámi. Irasirigũ Marĩpũ neō sugũre: “Yũ dorerire iripeokōāmi, irasirigũ ĩgũrē: ‘Ōāgũ āārĩmi’, ārĩ iāa”, ārĩbirikumi. Irire marĩ masĩa. Marĩpũya werenĩrĩ gojadea pũgue āsũ ārĩ gojasũdero āārĩbú: “Marĩpũ ĩgũrē buremurārē: ‘Ōārā, waja opamerā āārĩma’, ārĩ iāmi. Irasirirā ĩgũ merā ōārō āārĩnĩkōārākuma”, ārĩ gojasũdero āārĩbú. ¹² Moisés doreri gojadea pũgue: “Marĩpũre buremugũno Marĩpũ ĩũrō waja opabi āārĩmi”, neō ārĩ gojasũbiribũ. Āsũ gapũ ārĩ gojasũdero āārĩbú: “Āārĩpereri Moisés doredeare iripeogũno, Marĩpũ merā ōārō āārĩnĩkōāgukumi”, ārĩ gojasũdero āārĩbú. Iri dorerire iripeobi gapũre Marĩpũ ĩgũrē: “Yũ ĩũrō waja opami, yũ merā neō ōārō āārĩbirikumi”, ārĩ iāgukumi.

¹³ Irasirigũ, marĩ āārĩpererā Moisés doredeare iripeobirimakū, Marĩpũ marĩrē: “Iri dorerire iripeobema”, ārĩgũ: “Waja opama”, ārĩdi āārĩmĩ. Irasirigũ Jesucristo curusague pábiatúsũgũ, waja opagũ irirosũ marĩrē wajamoābodeare boa, wajaridi āārĩmĩ. Marĩpũya werenĩrĩ gojadea pũgue āsũ ārĩ gojasũdero āārĩbú: “Sugũ yukũgue sia-siusũadi, Marĩpũ wajamoādoreadi āārĩmi”, ārĩ gojasũdero āārĩbú. Jesucristo boari merā marĩ ñerō iridea wajare taudi āārĩmĩ. ¹⁴ ĩgũ marĩ

ñerõ iridea wajare boa, wajaribosadea merã Marĩpũ Abrahãrẽ: “Irasũta irigũra”, ãrĩderosũta judío masaka ããrĩmerãdere iridi ããrĩmĩ. Irasirigũ ãgũ ãrĩderosũta marĩrẽ Jesucristore bũremurãrẽ: “Õãrã, waja opamerã ããrĩma”, ãrĩ ãã, Õãgũ dey-omarĩgũrẽ sĩdi ããrĩmĩ marĩ merã ããrĩburo, ãrĩgũ.

Marĩpũ: “Abraham merã ãsũ irigũra”, ãrĩdea

¹⁵ Yaarã, masaka ãgũsã iririkũrĩre, su keori merã mũsãrẽ weregũra. ãgũsã: “Ãsũ irirã!” ãrĩ, oparã pũro papera ãmukuma. ãgũsã irire ãmuadero pũrũ, neõ gajerã ãgũsãrẽ: “I pũrẽ beokõãka! Ãsũ gapũ gojaka!” ãrĩbirikuma. ¹⁶ Marĩpũ Abrahãrẽ ãgũ ãrĩdea, i irirosũta ããrã. Gajerã ãgũ ãrĩdeare neõ beomasĩbema. Ãsũ ãrĩ weredi ããrĩmĩ ãgũrẽ: “Mũ parãmi ããrĩturiagũ merã ããrĩpereri buri marãrẽ õãrõ irigũra”, ãrĩdi ããrĩmĩ. “Mũ parãmerã ããrĩturiarã merã õãrõ irigũra”, ãrĩbiridi ããrĩmĩ. Ubu gapũ: “Mũ parãmi ããrĩturiagũ sugũ merãta irasirigũra”, ãrĩdi ããrĩmĩ. Irasũ ãrĩgũ, Jesucristore ãrĩgũ iridi ããrĩmĩ. ¹⁷ Yũ mũsãrẽ wereri ãsũ ãrĩduaro yãa. Marĩpũ Abrahãrẽ masakare ãgũ õãrõ iriburire weredi ããrĩmĩ. Pũrũ cuatrocientos treinta bojori pũrũ, Marĩpũ ãgũ doreri Moisére pídi ããrĩmĩ. Irire pígu, Abrahãrẽ: “Yũ irasirigũkoa”, ãrĩdeare peremakũ iribiridi ããrĩmĩ. ¹⁸ Marĩpũ, Moisés doredeare irirã direta: “Yũ merã õãrõ ããrĩrãkuma”, ãrĩmakũ, ãgũ Abrahãrẽ ãrĩdea wajamarĩbokuyo. Irasũ ããrĩbea. Marĩpũ Abrahãrẽ maĩgũ wajamarĩrõ ãgũ: “Ãsũ irigũra”, ãrĩdeare keoro iridi ããrĩmĩ. ((“Ããrĩpererã mũ irirosũ yũre bũremurãrẽ yũ merã õãrõ ããrĩmakũ irigũra”, ãrĩdi ããrĩmĩ.))

¹⁹ Iro merẽ, ¿nasirigu Marĩpu ĩgũ dorerire Moisére píyuri? Masaka ñerõ irirã, waja oparã ããrĩrĩrẽ ĩgũsãrẽ masĩdoregu irire pídi ããrĩmĩ. Abraham parãmi ããrĩturiagu Jesucristo aariripoegue Marĩpu masakare: “Ãsũ irika!” ãrĩ pítũnudi ããrĩmĩ. Jesucristo aarimakũ, Marĩpu Abrahãrẽ: “Mu parãmi ããrĩturiagu merã ããrĩpereri buri marãrẽ õãrõ irigũra”, ãrĩdea keoro waabu. Marĩpu ĩgũ dorerire ĩgũrẽ wereboerãrẽ Moisére weredoredi ããrĩmĩ. Irasirigu Moisés irire pégu, masakare wereturiadi ããrĩmĩ. ²⁰ Marĩpu Abraham parãmi ããrĩturiagu merã masakare õãrõ irĩburire gajerãgue merã Abrahãrẽ weredorebiridi ããrĩmĩ. ĩgũ basita weredi ããrĩmĩ. ((Irasiro Abrahãrẽ ĩgũ weredea gapu, Moisére ĩgũ dorerire pídea nemorõ ããrã.))

Pablo, Moisés doredeare weredea

²¹ Iro merẽ, Marĩpu Abrahãrẽ weredea, ĩgũ dorerire Moisére pídea nemorõ ããrĩmakũ, ¿ĩgũ dorerire Moisére pídea gapu wajamarĩyuri? Irasũ ããrĩbiridero ããrĩbũ. Ãsũ gapu ããrã. Masaka ããrĩpereri Moisés doredeare iripeori merã Marĩpu merã õãrõ ããrĩmasĩmakũ, Marĩpu irire iripeorãrẽ: “Õãrã, waja opamerã ããrĩma”, ãrĩ ĩãbodi ããrĩmĩ. ²² Marĩpuya werenĩrĩ gojadea pũgue irimarẽ ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ: “Masaka ããrĩpererã ñerõ irirã, waja oparã ããrĩma”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ. Irasirigu Marĩpu Abrahãrẽ: “Mu parãmi ããrĩturiagu merã ããrĩpereri buri marãrẽ õãrõ irigũra”, ãrĩderosũta irigũkumi. ããrĩpererã Jesucristore

buremurārē: “Ōārā, waja opamerā āārīma”, ārī īāgukumi.

²³ Marī Jesucristoya kerere pé, īgūrē buremuburi dupuyuro Marīpū īgū dorerire Moisére pídea direta masīnerā āārībú. Irasirirā marī űērō iridea waja peresugue dobosūnerā marīrē peresu iridi doreri direta masīrā irirosū āārīnerā āārībú. ²⁴ Marīpū īgū dorerire Moisére pídea merā marī iri dorerire iripeomerā āārīrīrē masīmakū iridi āārīmí. Pūpū Cristoyare masīmakū iridi āārīmí īgūrē buremumakū, marīrē: “Ōārā, waja opamerā āārīma”, ārī īābu. ²⁵ Daporare Jesucristore buremua. Irasirirā īgūrē buremusīā: “Marīpū Moisére īgū doreri pídeare marī irimakū meta marīrē: ‘Ōārā, waja opamerā āārīma’, ārī īāmi”, ārī masīa.

²⁶ Irasirirā mūsā āārīpererā Jesucristore buremurī merā īgūyarā āārīsīā, Marīpū pūrā āārā. ²⁷ Mūsā āārīpererā deko merā wāīyesūnerā āārībú mūsā Cristoyarā āārīrīrē īmumurā. Irasirirā īgūyarā āārīsīā, īgū irirosū āārīrikua. ²⁸ Marī āārīpererā īgūyarā āārīsīā, sugūyarāta āārā. Irasirigū Marīpū judío masakare, judío masaka āārīmerādere, moāboerimasārē, moāboemerādere, űmarē, nomedere sūrosūta īāmi. Irasiriro marīrē Jesucristoyarārē dukawari masīña máa. ²⁹ Marī Cristoyarā āārīsīā, Abraham parāmerā āārīturiarā āārā. Irasirigū Marīpū Abrahārē: “Murē ōārō irigūra”, ārīderosūta marīdere irigukumi. Marī Cristoyarā āārīmakū, marīrē irasirigukumi.

4

¹ Mūsārē i keori merā weredukaoa. Sugū majīgū

ãārĩpereri ĩgũ pagũyare opaturiabu ãārĩkeregu, majĩgũ ãārĩsĩã, sugũ moãboegũ irirosũ ãārĩkumi. ² Gajerã ĩgũrẽ, ĩgũya ãārĩburidere ĩaduripĩbosakuma. Irasirigũ, ĩgũsã doreri doka ãārĩkumi. Sunũ ĩgũ pagũ, ĩgũ boaburi dupuyuro ĩgũya ãārãdeare ĩgũ magũrẽ wiaburinũrẽ werepĩkumi. “Inũ ejamakũ, ãārĩpereri yaa ãārĩdeare yũ magũrẽ wiaka!” ãrĩkumi. Irasirirã irinũ ejamakũ, ĩgũrẽ wiakuma pama. ³ Marĩde Jesucristore bũremuburi dupuyuro marĩ ñekũsãmarã i ãmũmarẽ buerire iritũyarã, majĩgũ ĩgũ ãārĩderosũ marĩ ñekũsãmarã doreri doka ãārĩunanerã ãārĩbũ. Irasirirã gajerãrẽ moãboerã irirosũ ãārĩnerã ãārĩbũ. ⁴ Irasũ ãārĩkerepũrũ, Marĩpũ gapũ ĩgũ: “Ãsũ irigũra”, ãrĩdeanũ ejamakũ, keoro ĩgũ magũrẽ i ãmũguere iriudi ãārĩmĩ. ĩgũ iriumakũ, sugo nomeõguere deyoadi ãārĩmĩ. ĩgũ judío masakũ ãārĩsĩã, Marĩpũ doreri Moisére pĩdeare iridi ãārĩmĩ. ⁵ Marĩpũ ĩgũ magũrẽ, marĩ iri dorerire iripeobiri wajare boa, wajaribosadoregũ iriudi ãārĩmĩ ĩgũ pũrã waaburo, ãrĩgũ.

⁶ Irasirigũ Marĩpũ marĩrẽ: “Yũ pũrã ãārĩsĩama”, ãrĩgũ, ĩgũ magũ Jesucristo merã Õãgũ deyomarĩgũrẽ iriudi ãārĩmĩ. Irasirirã Õãgũ deyomarĩgũ iritamurĩ merã Marĩpũre: “Guapũ”, ãrĩ masĩa. ⁷ Marĩ, Marĩpũ pũrã ãārĩsĩã, moãboerimasã irirosũ ãārĩbea pama. Irasirirã ãārĩpereri Marĩpũ ĩgũ magũ Cristo iridea merã marĩrẽ ĩgũ pũrãrẽ sĩburire ñeãrãkoa.

Pablo Jesúre bũremurãrẽ Galaciague ãārĩrãrẽ gũñarikũdea

8 Iripoeguere mʉsā Marĩpʉre masĩbirisĩā, gajerānorē bʉremunerā āārĩbú. Īgūsārē bʉremurā, Īgūsā doreri doka āārĩtʉuyānĩrā irirosū āārĩnerā āārĩbú. Marĩpʉgorare bʉremubirinerā āārĩbú.

9 Dapora mʉsā Marĩpʉre masĩa. Īgū mʉsārē masĩgū Īgūrē masĩmakū iridi āārĩmĩ. Mʉsā Īgūrē masĩsĩā, mʉsā iripoegue ubu āārĩrĩrē bʉremudeare bʉremuduúkōānerā āārĩbú. Irasirikererā,

daporare Moisés doredeare iripeodʉarā, mʉsā ubu āārĩrĩrē bʉremupʉrorideare bʉremurā irirosū irirā yāa. ¿Nasirirā irire irasirirā yári? ¿Nasirirā dupaturi moāboerimasā irirosū āārĩdʉari doja?

10 Mʉsāde, Marĩpʉ merā ōārō āārĩdʉarā, judío masaka bosenuĩ irinarōsũta iriadikoa. Iri bosenuĩrē irirā, siuñajārĩnʉrikʉ, abe deyoarikʉ, gajinuĩ bosenurikʉ, bojorikʉ bosenuĩrē irikoa.

11 Mʉsā irasirimakū pégu: “¿Yʉ Īgūsārē ubugora bueyuri?” ārĩgū, bʉro mʉsārē gūñarikʉa.

12 Yaarā, yʉ mʉsārē āsũ irimakū gāāmea. Mʉsā judío masaka āārĩbirisĩā, Moisés doredeare iribirinerā āārĩbú. Yʉde, judío masakū āārĩkeregu, mʉsā iriderosũta iri dorerire iribea. Irasirigʉ dupaturi mʉsādere yʉ irirosū irimakū gāāmea. Marĩ Jesucristore bʉremusiā, Marĩpʉ merā ōārō āārĩmasĩa. Yʉ mʉsārē Jesucristoyare buemakū, mʉsā yʉre neō ñerō iribiribʉ.

13 Mʉsā masĩa. Yʉ, Jesucristo masakare tauri kerere mʉsārē buepʉrorigʉ, pũrĩrikʉbʉ.

14 Yʉ pũrĩrikʉmakū mʉsārē diasagorabʉ. Irasũ āārĩkerepʉrʉ, mʉsā yʉre ĩāturi doobiribʉ. Ubu gapʉ Marĩpʉre wereboegure irirosū ōārō bokatĩrĩñeābʉ.

Jesucristore irirosū yʉre ōārō iribʉ. 15 Mʉsā

y_u merã _us_uyari opadea, ¿naásũ waáari? Ire y_u masĩa. M_usã irasirimasĩrã, m_usãya koyere y_ure wea sĩbokuyo y_ure iritamumurã. ¹⁶ Y_u m_usãrẽ diayemarẽ weredea waja daporare y_ure: “Guare ãaturig_u irirosũ irig_u yámi”, ¿ãĩ ãĩrĩ?

¹⁷ Gajerã ãĩgatori merã buerimasã gap_u m_usãrẽ b_uro iritamud_uarã irirosũ irikererã, òãrõ merã irirã meta ããrĩma. M_usãrẽ g_ua buerire irit_uyarire piri, ãg_usã bueri gap_ure irit_uyadorerã yáma.

¹⁸ Gajerã m_usãrẽ iritamud_uamakũ òãgorãa. ãg_usã m_usãrẽ iritamud_uarã, òãrõ gũñarĩ merã iritamuníkõáburo. Y_u m_usã merã ããrĩmakũ direta irasiribirikõáburo. ¹⁹ M_usã y_u pũrã irirosũ ããrĩrãrẽ m_usãya ããrĩburire gũñagũ, dupaturi b_uro pũrĩsũrĩ merã ñerõ tarig_u irirosũ ããrã. Sugo nomeõ pũrãk_uburi dupuyuro pũrĩrĩ péñarõsũ péñakoa. M_usã Jesucristo irirosũ ããrĩrikamakũgue, irasũ poyarikutũnugukoa. ²⁰ Y_u m_usã p_uro m_usã merã b_uro ããrĩd_uadikoa. M_usãrẽ daporata turiro marĩrõ òãrõ pémasĩma òãrõ wered_uadikoa. Wered_uakereg_u, ñeéno merã werenĩumasĩbirikoa.

Pablo, Agar, Saraya keori merã weredea

²¹ M_usã, Moisés doredeare irid_uakererã, ¿nasirirã iri dorerire òãrõ pémasĩberi? ²² Marĩp_uya werenĩrĩ gojadea pũgue ãsũ ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ: “Abraham pẽrã ãma pũrãk_udi ããrĩmĩ. Sugure ãg_u marãpore moãboego Agar wãik_ugo merã pũrãk_udi ããrĩmĩ. Gajig_ure ãg_u marãpo diaye Sara merã pũrãk_udi ããrĩmĩ. Igo, moãboego meta ããrĩdeo ããrĩmó”, ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ.

²³ Abraham marãpore moãboego magũ marĩ masaka deyoarosũta deyoadi ããrĩmĩ. Abraham

marãpo magũ gapu Marĩpu Abrahãrẽ: “Mu marãpo sugu majĩgũ pũrãkugokumo”, ãrĩderosũta deyoadi ããrĩmĩ.

24-25 Ìgũsã pẽrã nomeya, pe keori irirosũ ããrã. Saraya: Abraham, Marĩpu Ìgũrẽ ãrĩdeare buremuderosũta Jesucristore buremurãya keori irirosũ ããrã. Agarya: Marĩpu Sinaĩ wãĩkuri buúrugu Arabia nikũgue Ìgũ dorerire Moisére pídeare irirãya keori irirosũ ããrã. Agar, moãboego ããrĩsĩã, igo magũde moãboegu ããrĩdi ããrĩmĩ. Irasirirã Moisés doredeare irirã igo magũ irirosũ ããrĩma. Moãboerã irirosũ iri doreri doka ããrĩma. Daporare Jerusalén marã Moisés doredeare irirã, Agar magũ irirosũ ããrĩma. Irasirirã, moãboerã irirosũ iri doreri doka ããrĩma. 26 Saraya: Jerusalén ùmagasima makã marã Jesucristore buremurãya keori irirosũ ããrã. Sara, moãboego ããrĩbirimakũ, igo magũde, moãboegu meta ããrĩdi ããrĩmĩ. Irasirirã marĩ Jesucristore buremurã, Sara magũ irirosũ ããrã. Moãboerã irirosũ Moisés doreri doka ããrĩrã meta ããrã. 27 Marĩpu Ìgũya werenĩrĩ gojadea pũgue ãsũ ãrĩdi ããrĩmĩ:

“Nomeõ, mu pũrã marĩkeregõ, usuyaka! Sugo nomeõ, pũrãkugo pũrĩrĩ péñarõsũ péñabirikeregõ, buro usuyaka! Mu pũrã marĩkerepuu, puruguerẽ mu parãmerã ããrĩturiarã wãrã ããrĩrãkuma.

Gajego marãpukugo igo marãpu merã ããrĩgõ parãmerã ããrĩturiarã nemorõ wãrã ããrĩrãkuma”, ãrĩdi ããrĩmĩ Marĩpu. ((Iri ãrĩdea ãsũ ãrĩduaro yáa. Jesucristore buremurã Sara parãmerã ããrĩturiarã ããrĩma. Ìgũsã,

Moisés doredeare irirã nemorõ wárã
ããrĩrākuma.))☆

²⁸ Irasirirã yaarã, marĩ Sara magũ Isaac irirosũ
ããrã. Marĩpu pũrã Abrahãrẽ ãrĩderosũta Sara
Isaare pũrākudeo ããrĩmó. Irasirigũ Marĩpu ãgũ
ãrĩderosũta marĩrẽ Jesucristore bũremurãrẽ ãgũ
pũrã ããrĩmakũ iridi ããrĩmí. ²⁹ Iripoeguere Agar
magũ marĩ masaka deyoaderosũta deyoadi, Sara
magũ Ōãgũ deyomarĩgũ turari merã deyoadore
ĩãturi, ñerõ iridi ããrĩmí. Daporadere irasũta
ããrã. Moisés doredeare irirã, marĩrẽ Jesucristore
bũremurãrẽ ããturi, ñerõ irirã yáma. ³⁰ Marĩpu
ãgũya werenĩrĩ gojadea pũgue Abrahãrẽ ãsũ ãrĩdi
ããrĩmí: “Moãboego magũ mũ sĩburire opabirikumi.
Mũ marãpo diaye moãboego ããrĩbeo magũ gapũ
mũ sĩburire opagũkumi. Irasirigũ moãboegore,
igo magũ merãta béoka!” ãrĩdi ããrĩmí Marĩpu.
³¹ Irasirirã yaarã, marĩ Jesucristore bũremurã,
Sara parãmerã ããrĩturiarã ããrã. Moãboego
parãmerã ããrĩturiarã meta ããrã. Sara magũ ãgũ
pagũ sĩburire opaderosũta, marĩ Marĩpu ãgũ pũrãrẽ
sĩburire oparãkoa.

5

*Pablo: “Jesucristoyare bũremurĩrẽ
piribirikõãka!” ãrĩ gojadea*

¹ Jesucristo marĩrẽ Moisés doreri doka
ããrĩnerãrẽ taudi ããrĩmí. Marĩ ñerõ iridea wajare
ãgũ boari merã wajaribosadi ããrĩmí, Marĩpu
merã õãrõ ããrĩburo, ãrĩgũ. Irasirirã mũsã Marĩpu
pũrã ããrĩsĩã, Jesucristoyare gũñaturari merã

☆ 4:27 Is 54.1

buremuníkõåka! Årĩgatori merå buerimaså musårẽ Moisés doredeare iridoremakå, ĩgåsårẽ pébirikõåka! Iri dorerire irirå, moåboerå iriroså åårĩma. Irasirirå iri doreri doka neõ åårĩnemobirikõåka!

²Õårõ péka yure! Yu Pablo, musårẽ ire weregura. “Guaya dupuma gasirogårẽ wiirirå, Marĩpu merå õårõ åårĩråkoa”, årĩ gũñabirikõåka! Muså iraså årĩ gũñamakå, musårẽ Jesucristo boabosadea wajamarĩboyo. ³Irasi rigu goepeyari merå musårẽ werea doja. Marĩpu merå õårõ åårĩburire ĩgåsåya dupuma gasirogårẽ wiirirånore Moisés doredeare åårĩpererire iripeoro gååmea. ⁴Muså: “Moisés doredeare irimakå, Marĩpu guare: ‘Õårå, waja opamerå åårĩma’, årĩ ĩågukumi”, årĩ gũñarå, Jesucristore pirirå yåa. Muså irasirirå, Marĩpu musårẽ maĩgũ õårõ iritamurĩdere gååmebea. ⁵Marĩ: “Õågũ deyomarĩgũ iritamurĩ merå Jesucristore buremumakå, Marĩpu guare: ‘Õårå, waja opamerå åårĩma’, årĩ ĩåmi”, årĩ masĩa. ⁶Irasi ro, marĩ Jesucristoyarå åårĩmakå, Marĩpu ĩurõ dupuma gasirogårẽ wiirisunerå åårĩrĩ, wiirisũbirinerå åårĩrĩde wajamåa. Marĩpu ĩurõ marĩ Jesucristore buremurå åårĩrĩ gapu wajakua. ĩgũrẽ buremusĩa, gajerårẽ maĩa.

⁷Muså Jesucristore buremunugårå, ĩgũyare õårõ iritayanerå åårĩbå. Dapora gapure gajerå musårẽ ĩgũya diayemarẽ õårõ iritayabirimakå irirå yåma. ⁸ĩgũså musårẽ irasirirå Marĩpu gååmerĩ gapure irirå meta yåma. Marĩputa musårẽ Jesucristore buremunugådogu siiudi åårĩmi, Jesucristoyare õårõ iritayaburo, årĩgũ. ⁹Masaka åsũ årĩ werema:

“Pãrẽ irirã, mérõgã pã wemasãrĩ poga merã trigo pogare morẽkuma. Pũũ iri wemasãseyakõãkoa”, ãrĩ werema. I irirosũ, ãrĩgatori merã buerimasã buerire surãyeri irire iritũyarã, pũrugue mũsã ããrĩpererã ãrĩgatori buerire iritũyarãkoa. ¹⁰ Yũ gũñaturari merã marĩ Opũ Jesucristore bũremua. Mũsãde, yũ irirosũ ãgũrẽ bũremua. Irasirigũ mũsãya ããrĩburire ãsũ ãrĩ gũñãa: “Ígũsã ãrĩgatori merã buerimasã buerire iritũyarire piri, dupaturi yũ irirosũ Jesucristoya diayemarẽ iritũyarãkuma doja”, ãrĩ gũñãa. Marĩpũ, mũsãrẽ ãrĩgatori merã buerã gapũre wajamoãgũkumi.

¹¹ Yaarã, gajerã yũre ãsũ ãrĩma: “Pablo masakare: ‘Marĩpũ merã õãrõ ããrĩduarã, dupũma gasirogãrẽ wiirika!’ ãrĩ buemi”, ãrĩma. Yũ irire neõ irasũ ãrĩ buebea. Yũ irasũ ãrĩ buemakũ, judío masaka gajerãrẽ irire iridorerã yũre ñerõ iribiribokuma. Yũ, Jesucristo ãgũ curusague boari merã masakare tauri kere gapũre buea. Yũ irire bueri waja judío masaka yũre ñerõ tarimakũ yãma. ¹² Yũ, Ígũsã ãrĩgatori merã buerimasã mũsãrẽ dupũma gasirogãrẽ wiiridorerãrẽ mũsã pũro neõ ããrĩnemobirimakũ gããmea. Mũsãrẽ irasũ wiiridoredũarã, Ígũsã basi wiiri, pũrã marĩrã dujaburo.

¹³ Yaarã, Marĩpũ mũsãrẽ Moisés doreri doka ããrĩburo, ãrĩgũ meta siiudi ããrĩmĩ. Irasirirã: “Gũa gããmerõ ñerĩ ƿaribejarire irimakũ õãrokoa”, ãrĩ gũñabirikõãka! ãsũ gapũ irika! Maĩrĩ merã gãme iritamunĩka! ¹⁴ Mũsã gajerãrẽ diaye maĩrã, Moisés doredeare ããrĩpererire irirã yãa. Irasũta ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ: “Mũ basi maĩrõsũta mũ

puro ããrĩrãdere maĩka!” ãrĩ gojasũdero ããrĩbũ.
¹⁵ Irasirirã pémasĩka! Mũsã gãme ãaturiduúmerã,
 pũrĩsũrĩ sītĩrĩ wereníduúmerã, mũsã basi gãme
 dukawaripereakõãrãkoa.

*Pablo: “Õãgũ deyomarĩgũ gããmerĩrẽ irinĩka!” ãrĩ
 weredea*

¹⁶ Yũ mũsãrẽ ãsũ ãrĩ werea. Õãgũ deyomarĩgũ
 gããmerĩrẽ irinĩka! Mũsã irasirirã, mũsã gããmerõ
 ñerĩ Ɂaribejarire iribirikoa. ¹⁷ Marĩ ñerĩ Ɂaribejari,
 Õãgũ deyomarĩgũ gããmerĩ meta ããrã. Irasirirã
 marĩ ñerĩ Ɂaribejarire irirã, Õãgũ deyomarĩgũ
 gããmerĩrẽ irirã meta yáa. Õãgũ deyomarĩgũ
 gããmerĩ gapure irirã, marĩ gããmerõ ñerĩ
 Ɂaribejarire iribirikoa. ¹⁸ Marĩ Õãgũ deyomarĩgũ
 marĩrẽ iridorerire irirã, Moisés doreri doka ããrĩrã
 meta ããrã. “Marĩ Moisés doredeare irirã, Marĩpu
 merã õãrõ ããrĩrãkoa”, ãrĩ gũñabea.

¹⁹ Masaka ĩgũsã ñerĩ Ɂaribejarire irimakũ, marĩ
 õãrõ ĩãmasĩa. ĩgũsã ñerĩ Ɂaribejarire irirã, ãsũ
 yáma: Ƴma, ĩgũsã marãposã nome ããrĩmerãrẽ;
 nomede, ĩgũsã marãpusãmarã ããrĩmerãrẽ ñerõ
 gãmebiragorenama. ããrĩpereri gũyasĩũrĩ, ñerõ
 iririre yáma. Gũyasĩrĩrõ marĩrõ ñerõ iririre
 taubéokõãma. ²⁰ Keori weadeare bũremuma.
 Yéa iririre yáma. Gajerãrẽ ĩaturi dooma. Gãme
 guaseoma. Gãme ĩaturima. Gajerã merã mata gua,
 sītĩrĩ wereníma. ĩgũsãya ããrĩburi direta gũñama.
 ĩgũsã gããmerĩ direta iridũarã, ĩgũsãya bumarãrẽ
 gãme dukawarimakũ yáma. ²¹ Gajerãrẽ gajinorẽ
 ĩgũsã opamakũ, ĩaturima. Masakare wẽjẽbéoma.
 Mejãrikũrã ããrĩma. Bosenũrĩrẽ irirã, mejãrã ñerĩrẽ

yáma. Irasũ ããrĩmakũ, wári gajino ñerĩdere yáma. Irasirigũ yũ mũsārē ãrĩderosũta goepeyari merã werea doja. Iri ñerĩrē irinígũno, Marĩpũ ãgũyarārē doreroguere waabirikumi.

²² Õãgũ deyomarĩgũ gapũ marĩrē ãgũyare irimakũ yámi. Irasirirã ãgũ iritamurĩ merã masakare maĩa. Ushyari opáa. Siuñajãrĩ merã ããrĩrikua. Gajerã marĩrē ñerõ irikerepũrũ, ãgũsã merã guabea. Masakare bopoñarĩ merã iãa. ãgũsārē õãrõ gũñarĩ merã iritamua. Piro marĩrõ Marĩpũ gããmerõsũ gajerārē keoro õãrõ yáa. ²³ “Gajerã nemorõ ããrã”, ãrĩ pẽnabea. Marĩ ñerĩ uaribejarire iridũakererã, iribea. Õãgũ deyomarĩgũyare irirã, irasũta yáa. Gajigũ irasirirãnorē: “Irire irasiribirikõãka!” neõ ãrĩbemi. ²⁴ Marĩ Jesucristoyarã ããrĩsĩa, marĩ ñerĩ uaribejarire piribũ. Irasirirã marĩ gããmerĩrē, marĩ ñerõ iridũarire iribea. ²⁵ Marĩ, Õãgũ deyomarĩgũ iritamurĩ merã Marĩpũ merã õãrõ ããrĩrikua. Irasirirã Õãgũ deyomarĩgũ marĩrē iridorerire ãgũ iritamurĩ merã irinĩkõãrõ gããmea.

²⁶ Irasirirã marĩ: “Gajerã nemorõ ããrã”, ãrĩbirikõãrã! Marĩ werenĩrĩ merã gajerārē gãme iãturimakũ iribirikõãrã! Gajerã õãrõ ããrĩrikũrĩre iãturibirikõãka!

6

Pablo: “Mũsã Jesucristore bũremurã gãme iritamuka!” ãrĩ gojadea

¹ Yaarã, sugũ Jesũre bũremugũ ñerĩrē irimakũ iãrã, mũsã Õãgũ deyomarĩgũ iridorerire irirã ãgũrē iritamuka, ãgũ iri ñerõ iririre piriburo,

ãrĩrã! “Gũa, ãgũ nemorõ ããrã”, ãrĩ gũñarõ marĩrõ òãrõ merã ãgũrẽ wereka! Irasũ iritamurã, òãrõ pémasĩka, musãde ãgũ irirosũta ñerĩrẽ iriri, ãrĩrã! ² Musã bujawererãnorẽ, gũñaturamerãnorẽ, ñerĩ ñaribejarire tarinũgãmasĩmerãnorẽ iritamuka! Musã irasũ iritamurã, Jesucristo dorederosũta irirãkoa.

³ Sugũ òãrĩrẽ iribirikeregũ: “Yũ òãrĩrẽ irigũ ããrã”, ãrĩ gũñagũ, ãgũ basi ãrĩgatogũ yámi. ⁴ Marĩ masakakũ: “¿Òãrõ irigũ yári?” ãrĩrã, marĩ basi marĩ iririre pémasĩrĩ merã gũñarõ gããmea. Irasiridero purũ, marĩ iriri òãrĩ ããrĩmakũ: “Gajerã nemorõ ããrã”, ãrĩ gũñarõ marĩrõ usuyari merã: “Yũ òãrĩrẽ yáa”, ãrĩ masĩrãkoa. ⁵ Irasirirã marĩ masakakũ, Marĩpurũ ãũrõ ãgũ: “Yaare irirã, ãsũ irika!” ãrĩ pídeare òãrõ iriro gããmea.

⁶ Musã Jesúya kerere buerimasãrẽ iritamuka! ãgũsã musãrẽ bueri waja, musã òãrĩ oparire ãgũsãrẽ ñukawaka, ãgũsã gããmerĩrẽ opaburo, ãrĩrã!

⁷ Musã basi ãrĩgatobirikõãka! Marĩpure goepeyari marĩrõ merã: “Yũ ñerõ irimakũ, yure wajamoãbirikumi”, ãrĩ gũñabirikõãka! Marĩ òãrĩ oterã, purũgue òãrĩ ñukare bokarosũ marĩ òãrĩ irirã, purũgue òãrĩrẽ bokarãkoa. Ñerĩrẽ irirã, purũgue ñerĩrẽ bokarãkoa. ⁸ Sugũ ãgũ ñerĩ ñaribejarire irinígũno, ãgũ ñerĩ iridea waja ñerĩrẽ bokagũkumi. Perebiri peamegue wajamoãsũgũkumi. Òãgũ deyomarĩgũ gããmerĩrẽ irigũ gapũ òãrĩrẽ bokagũkumi. Marĩpurũ puro perebiri okari opagũkumi. ⁹ Irasirirã Òãgũ deyomarĩgũ gããmerõsũ gariborero marĩrõ òãrĩrẽ iriníkõãrã! Marĩpurũ iridũarinũ ejamakũ, marĩrẽ

õãrĩ iririre pirimerãrẽ õãrĩrẽ sīgũkumi. ¹⁰ Irasirirã noó waaró ããrĩpererã marĩ bokajarãnorẽ õãrĩrẽ irirã! Marĩyarãrẽ Jesucristore b̃remurãrẽ neõ piriro marĩrõ ãgũsãrẽ õãrĩrẽ irinĩkõãrã!

Pablo weretũnudea

¹¹ Ìãka! Yũ basi m̃sãrẽ ire gojadũakoa. Irasirigũ i pagari gojari merã m̃sãrẽ ãsũ ãrĩ gojagũ yáa. ¹² Ìgũsã m̃sãrẽ dupũma gasirogãrẽ wiiridorerimasã, ãgũsãrẽ gajerã judío masaka õãrõ gũñamakũ gããmerã, irasũ wiiridorema. Marĩ Jesucristo ãgũ curusague boadea merã masakare tauri kerere bueri waja judío masaka marĩrẽ turi, ñerõ yáma. M̃sãrẽ dupũma gasirogãrẽ wiiridorerimasã gapũ gajerã ãgũsãrẽ turi, ñerõ irimakũ gããmemerã, m̃sãrẽ irasũ wiiridorema. ¹³ Ìgũsã ãgũsãya dupũma gasirogãrẽ wiirisũnerã ããrĩkererã, ããrĩpereri Moisés doredeare iripeobema. Iri dorerire iripeobirikererã, gajerã judío masaka péuro: “Gũa Moisés doredeare iridoremakũ, Galacia marã, gũa iridorederosũta irima”, ãrĩdũarã, m̃sãrẽ irasũ wiiridorema.

¹⁴ Yũ tamerã ãgũsã irirosũ irasũ ãrĩrĩrẽ gajerã péuro neõ ãrĩbirikoa. Marĩ Opũ Jesucristo ãgũ curusague boari merã marĩ ñerõ iridea wajare wajaribosadea kere direta masakare weregũkoa. Jesucristo yũre yũ ñerõ iridea wajare taudi ããrĩmakũ, i ãmũma ñerĩ ãaribejari iririre piribũ. I ãmũ marã yũre ãgũsã irirosũ ñerĩ ãaribejarire iridoremakũ, neõ iribea. ¹⁵ Irasiriro, marĩ Jesucristoyarã ããrĩmakũ, Marĩpũ ãũrõ dupũma gasirogãrẽ wiirisũnerã ããrĩrĩ, wiirisũbirinerã ããrĩrĩde wajamãa. Marĩ Jesucristoyarã ñajãmakũ,

Marĩpu marĩrẽ maama ããrĩrikurire opamakũ iridi ããrĩmĩ. Iri maama ããrĩrikurire opari dita wajakua. ¹⁶ Marĩpu ããrĩpererãrẽ yu Jesucristoyare buerire irituyarãrẽ bopoñarĩ merã ãã, siuñajãrĩ merã ããrĩrikumakũ iriburo. Marĩpu ããrĩpererãrẽ ããrĩyarãrẽ irasiriburo.

¹⁷ Yu Jesucristoyare buedea waja gajerã yure pá, yaa dupure kãmitú, ñerõ tarimakũ irima. ããrĩsã irasirideia merã yu Jesucristore moãboegu ããrĩrĩrẽ masĩsũa. Irasirirã dapora merã neõ sugu yure gari-bonemobirikõãburo. Yu buerire: “Diaye ããrĩbea”, ããrĩ, yure ñerõ werenínemobirikõãburo.

¹⁸ Yaarã, marĩ Opu Jesucristo musãrẽ ããrĩpererãrẽ õãrõ iriburo. Irasũta iriburo.

Iropãta ããrã.

Pablo

Marĩpaya Kerere Wereri Turi New Testament in Siriano

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Siriano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786